

Instrucciones rápidas para el primer uso	Capítulo
1. Requisitos para el funcionamiento	(4)
2. Desinstalación de los controladores y productos anteriores	(6)
3. Instalación en Windows	(7)
4. Prueba	(8)

## 1 Introducción

Este manual está destinado a los usuarios del 'TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM' y 'TRUST 245B SPEEDLINK ADSL WEB MODEM'. El 235A está pensado para Internet ADSL a través de una línea telefónica analógica. El 245B está pensado para Internet ADSL a través de una línea RDSI.

## 2 Normas de seguridad

- Antes de utilizar el producto, lea detenidamente las siguientes instrucciones:
- Los módems no requieren un mantenimiento especial. Para limpiarlos utilice un paño suave ligeramente humedecido.
  - No emplee productos corrosivos como la gasolina u otros disolventes. Estos productos podrían dañar el material.
  - Nunca sumerja el aparato en ningún líquido. Esto puede ser peligroso y producir daños en el producto. No utilice este aparato cerca del agua.
  - No coloque ningún objeto sobre el cable. No utilice este dispositivo en lugares donde el cable pueda deteriorarse o dañarse al pisarse.
  - No intente reparar por su cuenta este producto.

## 3 Homologación

- Este producto cumple los requisitos esenciales y demás normativas europeas vigentes. La Declaración de Conformidad (CE) está disponible en [www.trust.com/13141-02/ce](http://www.trust.com/13141-02/ce) en [www.trust.com/13365-02/ce](http://www.trust.com/13365-02/ce).

E S

## 4 Requisitos para el funcionamiento

Para realizar una conexión a Internet necesitará lo siguiente (de ser necesario, consulte con su proveedor de servicios de Internet):

- Línea activada ADSL PSTN/POTS (Anexo A - ADSL a través de una línea telefónica analógica) en el caso del 235A, nº de producto. 13141-02
- Línea activada ADSL RDSI (Anexo B a través de una línea RDSI) en el caso del 245B, nº de producto. 13365-02
- Una cuenta ADSL activada
- Nombre de usuario y clave de acceso en el caso de una conexión PPPoA o PPPoE
- Valores VPI / VCI
- Protocolo de red (Internet)
- Encapsulación [Encapsulation]
- Un filtro ADSL (para realizar llamadas por teléfono y estar conectado a Internet simultáneamente).

**Nota:** Si no dispone de los dispositivos y la información mencionada arriba, su módem ADSL no podrá funcionar y no tendrá sentido comenzar la instalación del mismo.

**Nota:** El módem Trust 235A ADSL sólo funciona con una línea ADSL Anexo A.

**Nota:** El módem Trust 245B ADSL sólo funciona con una línea ADSL Anexo B.

## 5 Nociones básicas sobre ADSL

Las comunicaciones con ADSL se realizan a través de una línea telefónica analógica o una línea digital RDSI. Esto significa que la señal ADSL y la señal de línea telefónica o RDSI entran en su casa a través de 1 único cable. Si desea seguir utilizando su línea telefónica para llamadas de voz, deberá mantener separadas estas dos señales.

La separación de las dos señales se realiza mediante un filtro / divisor. Con este filtro, la señal telefónica es filtrada a través de la línea ADSL / de teléfono. Sin este filtro se oíría la transmisión de datos ADSL a través de la línea telefónica. Gracias al filtro, dispone de dos conexiones, una de teléfono y otra de ADSL. El filtro se instala en el comienzo de la línea entrante. Desde el filtro se puede instalar un cable que vaya hasta la línea de módem ADSL y otro que llegue hasta su terminal de teléfono o, si se trata de una línea RDSI, hasta su conversor RDSI.

Dependiendo de la modalidad de contrato que su Proveedor de Servicios de Internet o Proveedor de Línea ADSL le haya vendido, habrá recibido dicho filtro o no. Si no dispone de un filtro, no podrá hacer llamadas telefónicas mientras esté conectado a Internet. Podrá adquirir un filtro en una tienda especializada en telefonía (ej. Primafoon en NL)

Existen tres variantes de ADSL:

- Anexo A - ADSL, que se realiza a través de una línea telefónica analógica, también llamada línea PSTN.
- Anexo B - ADSL, que se realiza a través de una línea RDSI.
- Anexo C – Se usa sobre todo en Japón, no en Europa).

Dependiendo de la modalidad de contrato que le ofrezca su Proveedor de Servicios de Internet (ISP), usará la variante Anexo A o Anexo B. Su ISP le informará sobre el tipo de línea ADSL que le corresponde.

**En el caso de la versión Anexo A utilice el modelo Trust 235A Speedlink ADSL Web Modem**  
**En el caso de la versión Anexo B utilice el módem Trust 245B Speedlink ADSL Web Modem**

Su acceso a Internet se lo suministran dos proveedores distintos: un proveedor de servicios de Internet y un proveedor de líneas ADSL. No obstante, esto puede variar en función del país y a veces es un único proveedor el que suministra ambos servicios (ISP y línea ADSL). En muchos casos, como usuario, no notará la diferencia. Si tiene alguna pregunta acerca de su modalidad de acceso a Internet, deberá ponerse en contacto con su Proveedor de Servicios de Internet.

La configuración de su módem ADSL depende en gran parte de su proveedor de líneas ADSL. Su Proveedor de Servicios de Internet le podrá facilitar dichas configuraciones. También puede suceder que dos ISP distintos utilicen el mismo proveedor de líneas ADSL. Esto significa que para estos ISP, una determinada parte de la configuración será idéntica. Puesto que existen más Proveedores de Servicios de Internet que proveedores de líneas ADSL, hemos incorporado una serie de proveedores de líneas ADSL en las configuraciones del módem Trust Speedlink ADSL Web Modem. De esta forma, sólo tendrá que escoger el proveedor de líneas ADSL que le corresponda, sin necesidad de introducir los valores de la configuración. Este procedimiento se describe en el apartado 7.1. Consulte el nombre del proveedor de línea ADSL correspondiente con su ISP.

En caso de que su proveedor de ADSL no aparezca en la lista del software de instalación, o en el caso de que sus valores de configuración hayan cambiado, deberá introducir dichos valores manualmente. En total hay 4 valores de configuración imprescindibles para establecer una conexión con su ISP (además de los demás necesarios mencionados en el capítulo 4). Estos son:

- Protocolo de red (Internet) (PPPoA, PPPoE, Bridge/Routed internet)
- Valor VPI : (un valor comprendido entre 0 y 255) (0 < x > 255)
- Valor VCI: (un valor comprendido entre 32 y 65535 (32 < x > 65535)
- Protocolo de encapsulación: (LLC/SNAP, VCMUX)

Este procedimiento viene descrito en el apartado 7.2. Su ISP le facilitará los valores de configuración correspondientes.

**Nota:** *No se da siempre el caso en el que un usuario de línea RDSI por defecto utilice un contrato ADSL de la modalidad descrita en el anexo B. Consulte siempre con su Proveedor de Internet (ISP) sobre el tipo de línea ADSL que está utilizando.*

## 6 Desinstalación de los controladores y productos anteriores

La causa más frecuente de los problemas de instalación es la existencia de un controlador de un producto anterior similar. La mejor solución para ello es desinstalar todos los controladores correspondientes a estos productos antes de instalar el nuevo controlador. Asegúrese de desinstalar solamente los controladores de productos anteriores (similares) que no utilice.

1. Active el modo a prueba de fallos de Windows (pulsando repetidas veces F8 durante el inicio del sistema y seleccionando el modo a prueba de fallos en el menú que aparece).
2. Active Inicio – Configuración – Panel de control – Agregar o quitar programas.
3. Busque todos los programas de los productos similares anteriores y elimínelos (botón Agregar / Quitar). Estando en el modo a prueba de fallos, podrá encontrar programas duplicados. De ser así, elimínelos también.
4. Reinicie el ordenador.

**Nota:** *Asegúrese de no desinstalar el controlador de su módem.*

**Nota:** *No elimine la configuración de acceso telefónico a redes a través de un módem analógico o RDSI a fin de poder acceder a Internet durante la instalación.*

**E S**

## 7 Instalación

Tal y como se ha descrito anteriormente en el capítulo 5 'Nociones básicas sobre ADSL', la instalación de los módems 235- y 245B Speedlink se puede realizar de dos maneras.

En el apartado 7.1 se describe la instalación y configuración 'automática'. Aquí se selecciona, de una lista de proveedores de servicios de Internet, el proveedor que se acople a su situación incluyendo la configuración predeterminada específica de dicho proveedor. En el caso de que en la lista no encuentre el proveedor correcto siga con el apartado 7.2. Aquí se describe la forma 'manual' de instalación y configuración.

**Nota:** *En [www.trust.com/13141-02/download](http://www.trust.com/13141-02/download) en [www.trust.com/13365-02/download](http://www.trust.com/13365-02/download) siempre encontrará los controladores más actuales. Controle si está disponible una versión más actual y en el caso de que la haya, utilícela para la instalación. La versión de su controlador actual se encuentra en el CD-ROM de instalación de Trust.*

**Nota:** *Asegúrese de haber cerrado todos los demás programas antes de instalar el software.*

**Nota:** *Durante la instalación en Windows XP, puede aparecer un mensaje que indica que se trata de un controlador no certificado. Esto no tiene consecuencias para el correcto funcionamiento.*

**Nota:** *La unidad de CD-ROM se indica aquí con la letra 'D:\'. Esta letra puede variar según el ordenador que se está utilizando.*

**7.1 Instalación Automática**

1. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. El programa de instalación arrancará de forma automática. En caso contrario, proceda como sigue:
  - a) En el menú de Inicio seleccione 'Ejecutar'.
  - b) Teclee '[D:\SETUP.EXE]' y haga clic en 'Aceptar' para iniciar el programa de instalación del software de Trust.
2. Aparecerá la ventana de instalación Trust. Consulte la figura 1.
3. Seleccione el idioma en el que desea que se muestre el instalador de Trust.
4. Haga clic en 'Instalar el controlador' para iniciar la instalación del módem ADSL.
5. Se iniciará el asistente de instalación. Haga clic en 'Siguiente'.
6. Aparecerá la ventana que se muestra en la figura 2.
7. Seleccione de la lista su proveedor de línea ADSL.
  - a.) En el caso de que su proveedor ADSL no esté en la lista vaya al apartado 7.2.
  - b.) Cuando haya seleccionado el proveedor ADSL pulse 'Siguiente'.
8. En el caso de que el sistema le pida un nombre de usuario y clave de acceso introdúzcalos y después pulse 'Siguiente'. (nombre de usuario y clave de acceso del ISP). En el caso de que no se produzca esta petición, siga con el punto 9.
9. Aparecerá una ventana en la que se muestra un resumen de la configuración. Consulte la figura 3.
10. Haga clic en 'Siguiente'. La instalación y la configuración se llevarán a cabo. Durante este proceso aparecerá el mensaje 'If your USB is not connected, please connect it now' como en la figura 7.
11. Ahora conecte el módem. La instalación proseguirá.
12. Espere a que aparezca la ventana en la que pone:
 

**En Windows XP en 2000:**  
'Instalación Finalizada!'. Consulte la figura 8. En esta ventana pulse 'Aceptar'.

**En Windows Me y 98:**  
'System will be logoff, please close all application programs before click OK!' Consulte la figura 9. En esta ventana pulse 'Aceptar'.

La instalación del módem ha sido concluida. Su módem ADSL, en el caso de estar bien configurado, estará lista para establecer una conexión a Internet. Siga con el capítulo 8 para verificar la Instalación del módem ADSL.

**7.2 Instalación manual**

Cada proveedor de servicios de Internet usa su propia configuración, también conocida como 'service'. Hay muchas variantes disponibles que cada una requiere una configuración distinta. Consulte con su proveedor de servicios de Internet que service utiliza. En la siguiente tabla 1 se muestra una serie de proveedores de servicios de Internet y la configuración que utilizan:

<b>País</b>	<b>ISP:</b>	<b>VPI /</b>	<b>VCI:</b>	<b>Protocolo de Internet:</b>	<b>Encapsulación (Encapsulation)</b>
Holanda	ADSL de KPN	8	48	PPPoA	VCMUX
	Planet Internet	8	48	PPPoA	VCMUX
	Hetnet	8	48	PPPoA	VCMUX
	BBNED economy	0	35	Ethernet en puente / router y ATM	LLC
	BBNED business	0	35	PPPoA	VCMUX

País	ISP:	VPI /	VCI:	Protocolo de Internet:	Encapsulación [Encapsulation]
	BabyXL	0	34	Ethernet en puente / router y ATM	LLC
Bélgica	Belgacom (ISDN)	0	35	PPPoA	LLC
	Belgacom (PSTN)	8	35	PPPoA	LLC
	Tiscali Belgium ISDN	0	35	PPPoA	LLC
	Tiscali Belgium PSTN	8	35	PPPoA	LLC
Alemania	T-Online	1	32	PPPoE	LLC
	Deutch Telecom	1	32	PPPoE	LLC
	Tiscali Germany	1	32	PPPoE	LLC
Italia	Tele Italia	8	35	PPPoA	VCMUX
	Telia	8	35	Ethernet en puente / router y ATM	LLC
	Tisali Italy	8	35	PPPoA	VCMUX
Suiza	Swisscom	8	35	PPPoA	LLC
España	Tiscali Spain	1	32	PPPoA	VCMUX
Reino Unido	Tiscali UK	0	38	PPPoA	VCMUX
Francia	France Telecom	8	35	PPPoA	VCMUX



**Tabla 1: Configuraciones ISP**

Opciones de servicio	Apartado
1. PPPoA	(7.2.1)
2. PPPoE	(7.2.2)
3. Bridged ethernet over ATM	(7.2.3)
4. Routed ethernet over ATM	(7.2.4)

**7.2.1 PPPoA / RFC2364**

En el caso de PPPoA se utiliza un nombre de usuario y una clave de acceso. La dirección IP, máscara de subred y la dirección DNS serán proporcionados automáticamente por el ISP.

Datos necesarios
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre de usuario</li> <li>• Clave de acceso</li> <li>• Encapsulación [Encapsulation] VCMUX o LLC/SNAP</li> <li>• Valor VPI : 0 - 255</li> <li>• Valor VCI: 32 - 65535</li> </ul>



## TRUST 235A-, 245B SPEEDLINK ADSL WEB MODEM

1. Inserte el CD-ROM en la unidad CD-ROM. El programa de instalación se iniciará automáticamente. En caso contrario, proceda como sigue:
  - a.) En el menú de Inicio seleccione 'Ejecutar'.
  - b.) Teclee [D:\SETUP.EXE] y haga clic en 'Aceptar' para iniciar el programa de instalación del software de Trust.
2. Aparecerá la ventana de instalación Trust. Consulte la figura 1.
3. Seleccione el idioma en el que desea que se muestre el instalador de Trust.
4. Haga clic en 'Instalar el controlador' para iniciar la instalación del módem ADSL.
5. El asistente de la instalación se iniciará. Haga clic en 'Siguiente'.
6. Aparecerá la ventana que se muestra en la figura 2.
7. Seleccione la opción "Otros" y pulse 'Siguiente'.
8. En la ventana que aparece a continuación seleccione la opción 'NDISWAN' y pulse 'siguiente'.
9. Aparecerá una ventana nueva. Seleccione aquí el protocolo 'PPPoA' con la encapsulación [encapsulation] LLC o VCMUX indicada por su proveedor de servicios de Internet.
10. En esa misma ventana introduzca los valores 'VPI' y 'VCI' indicados por su ISP y pulse 'Siguiente'.
11. Aparecerá una ventana nueva. Aquí introduzca su nombre de usuario y clave de acceso y pulse 'Siguiente'.
12. Aparecerá una ventana en la que se muestra un resumen de la configuración. Consulte la figura 3.
13. Pulse 'Siguiente'. Las configuraciones y el controlador se instalarán.
14. Aparecerá un mensaje indicando 'If your USB is not connected, please connect it now' como en la figura 7.
15. Ahora conecte el módem. La instalación continúa.
16. Espere hasta que aparezca la ventana en la que pone:  
**En Windows XP y 2000:**  
'Instalación Finalizada!'. Consulte la figura 8. En esta ventana pulse 'Aceptar'.  
**En Windows Me y 98:**  
'System will be logoff, please close all application programs before click OK!' Consulte la figura 9. En esta ventana pulse 'Aceptar'.

La instalación del módem ha sido concluida. Su módem ADSL, en el caso de estar bien configurado, estará listo para establecer una conexión a Internet. Siga con el capítulo 8 para verificar la configuración del módem ADSL.

### 7.2.2 (RFC2516) PPPoE

Al igual que pasas en el caso de 'PPPoA', esta modalidad requiere un nombre de usuario y una clave de acceso. La dirección IP, máscara de subred y dirección DNS también son proporcionados de forma automática por el ISP.

#### Datos necesarios

- Nombre de usuario
- Clave de acceso
- Encapsulación [Encapsulation] VCMUX o LLC/SNAP
- Valor VPI : 0 - 255
- Valor VCI: 32 - 65535



1. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. El programa de instalación se iniciará automáticamente. En caso contrario, proceda como sigue:
    - a.) En el menú de Inicio, seleccione 'Ejecutar'.
    - b.) Teclee [D:\SETUP.EXE] y haga clic en 'Aceptar' para iniciar el programa de instalación del software de Trust.
  2. Aparecerá la ventana de instalación Trust. Consulte la figura 1.
- 6

3. Seleccione el idioma en el que desea que se muestre el instalador de Trust.
4. Haga clic en 'Instalar el controlador' para iniciar la instalación del módem ADSL.
5. El asistente de la instalación se iniciará. Haga clic en 'Siguiente'.
6. Aparecerá la ventana que se muestra en la figura 2.
7. Seleccione la opción "Otros" y pulse 'Siguiente'.
8. En la ventana que aparece seleccione la opción 'NDISWAN' y pulse 'Siguiente'.
9. Aparecerá una ventana nueva. Seleccione aquí el protocolo 'PPPoA' con la encapsulación [encapsulation] LLC o VCMUX indicada por su proveedor de servicios de Internet.
10. En esa misma ventana introduzca los valores 'VPI' y 'VCI' indicados por su proveedor de servicios de Internet y pulse 'Siguiente'.
11. Aparecerá una ventana nueva. Aquí introduzca su nombre de usuario y clave de acceso y pulse 'Siguiente'.
12. Aparecerá una ventana en la que se muestra un resumen de la configuración. Consulte la figura 3.
13. Pulse 'Siguiente'. Las configuraciones y el controlador se instalarán.
14. Aparecerá un mensaje indicando 'If your USB is not connected, please connect it now' como en la figura 7.
15. Ahora conecte el módem. La instalación continúa.
16. Espere a que aparezca la ventana en la que pone:

**En Windows XP y 2000:**

'Instalación Finalizada!'. Consulte la figura 8. En esta ventana pulse 'Aceptar'.

**En Windows Me y 98:**

'System will be logoff, please close all application programs before click OK!' Consulte la figura 9. En esta ventana pulse 'Aceptar'.

La instalación del módem ha sido concluida. Su módem ADSL, en el caso de estar bien configurado, habrá establecido una conexión a Internet de forma automática. Siga con el capítulo 11 para verificar la configuración del módem ADSL.



**7.2.3 Bridged ethernet over ATM (RFC1483, RFC2684)**

Bridge ethernet no requiere un nombre de usuario y clave de acceso. La dirección IP, máscara de subred y dirección DNS son proporcionados automáticamente.

**Datos necesarios**

- Encapsulación [Encapsulation] VCMUX o LLC/SNAP
- Valor VPI : 0 - 255
- Valor VCI: 32 - 65535



1. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. El programa de instalación se iniciará de forma automática. En caso contrario, proceda como sigue:
  - a.) En el menú de Inicio seleccione 'Ejecutar'.
  - b.) Teclee '[D:\SETUP.EXE]' y haga clic en 'Aceptar' para iniciar el programa de instalación del software de Trust.
2. Aparecerá la ventana de instalación Trust. Consulte la figura 1.
3. Seleccione el idioma en el que desea que se muestre el instalador de Trust.
4. Haga clic en 'Instalar el controlador' para iniciar la instalación del módem ADSL.
5. El asistente de instalación se iniciará. Haga clic en 'Siguiente'.
6. Aparecerá la ventana que se muestra en la figura 2.
7. Seleccione la opción "Otros" y pulse 'Siguiente'.
8. En la ventana que parece seleccione la opción 'NDISLAN' y pulse 'Siguiente'.

9. Aparecerá una ventana nueva. Seleccione aquí el protocolo 'Bridge' con la encapsulación [encapsulation] LLC o VCMUX indicada por su proveedor de servicios de Internet.
10. En esa misma ventana introduzca los valores 'VPI' y 'VCI' indicados por su proveedor de Internet y pulse 'Siguiente'.
11. Aparecerá una ventana en la que se muestra un resumen de la configuración. Consulte la figura 3.
12. Haga clic en 'Siguiente'. Las configuraciones y el controlador se instalarán.
13. Aparecerá una ventana indicando 'If your USB is not connected, please connect it now' como en la figura 7.
14. Ahora conecte el módem. La instalación continúa.
15. Espere a que aparezca la ventana en la que pone:  
**En Windows XP y 2000:**  
 'Instalación Finalizada!'. Consulte la figura 8. En esta venta pulse 'Aceptar'.  
**En Windows Me y 98:**  
 'System will be logoff, please close all application programs before click OK!'. Consulte la figura 9. En esta ventana pulse 'Aceptar'.

La instalación del módem ha sido concluida. Su módem ADSL, en el caso de estar bien configurado, habrá establecido una conexión a Internet de forma automática. Siga con el capítulo ... para verificar la configuración del módem ADSL.

**7.2.4 Routed ethernet over ATM (RFC1483, RFC2684)**

<b>Datos necesarios</b>	
▪	Encapsulación [Encapsulation] VCMUX o LLC/SNAP
▪	Valor VPI : 0 - 255
▪	Valor VCI: 32 - 65535
▪	Dirección IP
▪	Dirección del Gateway
▪	Dirección de la máscara de subred

Es igual que 'bridged ethernet' aunque utiliza una dirección IP fija. El proceso de instalación es el mismo que el descrito en el apartado 7.2.3 pero con la diferencia que deberá configurar la dirección IP, máscara de subred y Gateway que le haya indicado su ISP en el apartado de configuración de red de Windows. Consulte el manual de 'INTERNET SHARING' ubicado en el CD ROM para la configuración de su dirección IP fija en el apartado de configuración de red de Windows.

**7.3 Explicación de los Protocolos**

Para realizar una conexión con Internet a través de ADSL se pueden utilizar distintos protocolos. Sucede que estos protocolos no siempre son descritos con el mismo nombre. Se podría dar el caso en el que su ISP o proveedor de línea ADSL, por ejemplo, al protocolo PPPoA lo denomine 'RFC2364', o, como en el software de su módem, 'NDISWAN'. Su ISP le facilitará el nombre del protocolo en cuestión. Consulte las tablas 2 y 3 descritas a continuación para ver una descripción de las distintas denominaciones para estos protocolos.

Protocolo:	Nombre del controlador:		Contiene protocolo:			
	NDISLAN	NDISWAN	PPPoA	PPPoE	Ethernet en puente / router	IP
RFC1483, RFC2684	X				X	
RFC2364		X	X	X		
RFC2516		X		X		



RFC1577						X
---------	--	--	--	--	--	---

**Tabla 2: descripción de protocolos**

Ya que durante la instalación manual se habla de los protocolos NDISLAN y NDISWAN y estas denominaciones probablemente no las conoce su ISP, en la tabla 3 se describen brevemente los distintos protocolos que incluyen junto a su nombre más común.

Nombre del controlador:	PPPoA / RFC2364	PPPoE / RFC2364 / RFC2516	Ethernet en puente/router / RFC1483
NDISLAN			X
NDISWAN	X	X	

**Tabla 3: nombres comunes de los protocolos**



## 8 Verificación de la instalación

### 8.1 Verificación en Windows

Después de instalar completamente el dispositivo y sus programas, podrá encontrar y verificar los siguientes elementos en su sistema:

#### **NDISLAN**

1. Escritorio:
  - TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM Control Panel (consulte el apartado 8.2)
2. Inicio - Configuración - Panel de control:
  - 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM Control Panel
  - Software - 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM LAN Adapter
  - Sistema – Administrador de dispositivos – Red – TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM LAN Adapter
  - Sistema – Administrador de dispositivos – Controladores USB – TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM Loader
3. Inicio – Programas – TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM –
  - TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM Control Panel
  - Desinstalar TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM
4. Barra de tareas: Icono "ADSL Connected"

#### **NDISWAN**

1. Escritorio:
  - TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM Control Panel (consulte el apartado 8.2)
  - TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM (Conexión de acceso telefónico)
2. Inicio - Configuración - Panel de control:
  - 235A ADSL USB MODEM Control Panel
  - Software - TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM WAN Adapter
  - Sistema - Administrador de dispositivos - Red: TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM WAN Adapter
  - Sistema – Administrador de dispositivos – Controladores U.S.B – TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM Loader
3. Inicio – Programas – TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM –
  - TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM Control Panel
  - Desinstalar TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM
4. Barra de tareas: Icono "ADSL Connected"

**Nota:** Los datos indicados arriba pueden variar dependiendo de la selección de red (protocolo de Internet).

**Nota:** También se pueden presentar variaciones por la utilización de programas controladores descargados de Internet.

**Nota:** Dependiendo del sistema operativo, puede variar ligeramente la ubicación y el nombre de los elementos del panel de control.

**8.2 Verificación del ADSL USB Modem Control Panel**

Con esta utilidad usted podrá comprobar el estado de la línea ADSL. Puede iniciar este programa a través del acceso directo '235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM control panel' o '245B SPEEDLINK ADSL WEB MODEM control panel' ubicado en su escritorio. Aparecerá la ventana que se muestra en la figura 6.

También se muestran aquí las velocidades máximas de subida y descarga.

Receive Rate = Velocidad de descarga (datos de Internet al ordenador)

Transmit Rate = Velocidad de subida (datos del ordenador a Internet)

Status	Significado	Causa	Posible solución
"Attempting to Activate Line." Hay visible una cruz en la línea.	La conexión con la línea ADSL acaba de establecerse o la línea no se ha conectado a su módem ADSL.	La conexión con la línea ADSL acaba de establecerse o la línea no se ha conectado a su módem ADSL.	Conecte la línea. Consulte el diagrama de conexión del 235A en la figura 4 y del 245B en la figura 5.
"Training"; "Channel Analysis"; "Exchange"	Tres estados de la línea ADSL entre no conectado y operacional.	-	-
"Line Down"	No hay señal ADSL en la línea.	La línea no se ha conectado correctamente.  No ha sido activada la línea ADSL.	Controle la conexión. Consulte la figura 4 (en el caso del 235A) o 5 (en el caso del 245B).  Consulte con su proveedor si la línea ha sido activada.
"ADSL Connection Established" 2 líneas verdes se mueven de lado a lado.	La línea ADSL está conectada con la DSLAM. Esto significa que la línea ADSL funciona correctamente.	-	-

Tabla 4: resumen del ADSL USB Control Panel

**E S**

### 8.3 Verificación del Hardware

En este apartado verificaremos a partir de diagramas de conexión, si todos los dispositivos han sido conectados correctamente. Basándose en dos indicadores podrá verificar si la instalación se ha realizado de manera correcta.

#### 8.3.1 Indicadores del Modem

Los dos indicadores se describen como 'READY' y 'LINE'. Con el indicador 'READY' podrá deducir si su módem ha sido instalado y conectado correctamente al puerto USB de su ordenador. El indicador 'LINE' muestra el estado de la línea ADSL.

Indicador	Status	Significado	Causa	Posible solución
Ready	Encendido	Se ha conectado correctamente al puerto USB.	-	-
	Apagado	El módem no funciona.	El conector USB no está correctamente enchufada al puerto USB del PC o del módem.	Apriete el conector USB firmemente en el módem y en el PC.
			El puerto USB del ordenador no funciona. El puerto USB no aparece en el administrador de dispositivos o está marcado con un signo de exclamación.	Revise el puerto USB de su ordenador. Consulte también: <a href="http://www.trust.com/customer-care/help/general">http://www.trust.com/customer-care/help/general</a>
Line	Apagado	ADSL no está activo.	Se ha seleccionado la opción de desactivar la conexión a través del panel de control ADSL.	Haga doble clic en el icono ADSL en la barra de tareas y seleccione 'Connect'.
	Parpadea	Inicialización, el módem busca la línea ADSL.	La conexión con la línea ADSL acaba de iniciarse.	Espere hasta que el indicador se ilumine de forma continua.
			No se puede encontrar la línea ADSL.	Conecte la línea ADSL o controle la conexión.
Encendido	La línea ADSL ha sido encontrada y está conectada correctamente.	-	-	-

Tabla 5: indicadores

**8.3.2 Conexión de la línea telefónica**

En este capítulo se describe cómo debe ser conectada la línea telefónica entrante al módem. Consulte para una ayuda visual el diagrama de conexión de la figura 4 (en el caso del 235A) o 5 (en el caso del 245B).

**8.3.2.1 Conexión 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM**

1. De la línea telefónica entrante al divisor/filtro (en el caso de que quiere seguir usando su teléfono)
2. De la conexión de teléfono del divisor/filtro a su teléfono
3. De la conexión ADSL del divisor/filtro al módem ADSL. Consulte la figura 4.

**8.3.2.2 Conexión 245B SPEEDLINK ADSL WEB MODEM**

1. De la línea RDSI entrante al divisor/filtro (en el caso de que quiere seguir usando su teléfono).
2. De la conexión de "línea RDSI" del divisor/filtro a su conexión RDSI NT1.
3. De la conexión ADSL del divisor/filtro al módem ADSL. Consulte la figura 5.

**Nota:** *El módem ADSL también funciona aunque no se haya instalado ningún filtro. En tal caso no será posible utilizar el teléfono para llamar por teléfono.*

**9 Establecer una conexión a Internet**

Dependiendo de la configuración la forma de establecer una conexión a Internet puede variar. En este capítulo se describen las diferentes formas de establecer una conexión.

**9.1 Internet a través de PPPoA/PPPoE (NDISWAN / RFC2364/RFC2516)**

Quando desee realizar una conexión a Internet mediante NDISWAN, deberá crear una conexión de acceso telefónico a redes. Para ello, el acceso externo deberá estar configurado correctamente.

Para recibir y enviar mensajes de correo electrónico también deberá conectarse con su proveedor. Los valores de configuración son, en muchos casos, los mismo que para la conexión a Internet. Si dispone de varias cuentas de correo electrónico, podrá descargar los mensajes recibidos en la cuenta de correo electrónico correspondiente. Para enviar mensajes deberá acceder al servidor de su proveedor. Para ello consulte la configuración de su ISP.

**9.1.1 Configuración del acceso externo****Windows XP/2000**

1. Vaya al panel de control de Windows.
2. Haga doble clic en 'Acceso telefónico a redes'.
3. Con el botón derecho del ratón haga clic en 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM.
4. Seleccione 'Propiedades'.
5. Seleccione la pestaña 'Opciones'.
6. Marque 'Nunca' en la opción de interrumpir la conexión de manera automática.

**Windows 98/ME**

1. Vaya al panel de control de Windows.
2. Haga doble clic en 'Acceso externo'.
3. Con el botón derecho del ratón haga clic en 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM.
4. Seleccione 'Propiedades'.
5. Seleccione la pestaña 'Conexión'.
6. Desactive aquí la opción 'Interrumpir la conexión cuando no esté siendo utilizada'.

E S

### 9.1.2 Establecer conexión

1. Haga doble clic en el acceso directo 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM ubicado en el escritorio. Seleccione 'Conectar'. El ordenador establecerá una conexión con su ISP.
2. Abra el navegador, por ejemplo MS Internet Explorer o Netscape.
3. Se encuentra conectado a Internet.

### 9.1.3 Verificación

Si no consiguiera conectarse a Internet, verifique los valores de configuración de Internet.

1. Vaya a 'Opciones de Internet' a través del panel de control.
2. Haga clic en la pestaña "Conexiones".
3. Seleccione "Marcar siempre la conexión predeterminada". Si existen varias opciones, asegúrese de elegir la conexión correcta.
4. Haga clic en 'Aplicar'.

**Consejo:** *Si desea que la conexión se establezca de forma automática al iniciar el ordenador, arrastre el icono de acceso directo desde el escritorio a la carpeta: "C:\Windows\Menú de Inicio\Programas\Inicio". La siguiente vez que inicie el ordenador, aparecerá la ventana de conexión telefónica. Seleccione la opción "automática". La siguiente vez que inicie el ordenador, se establecerá la conexión de manera automática.*

### 9.2 Internet a través de Bridged/Routed Ethernet (NDISLAN / RFC1483)

Si su ISP utiliza Ethernet en puente/router, dispondrá de una conexión permanente a Internet y no será necesario crear o iniciar un acceso externo. Puede iniciar directamente su navegador de Internet.


Verifique que la configuración para el acceso a Internet es la correcta.

1. Vaya a 'Opciones de Internet' a través del panel de control.
2. Haga clic en la pestaña "Conexiones".
3. Seleccione la opción "No marcar nunca una conexión".
4. Haga clic en 'Aplicar'.
5. Haga clic en el botón "Configuración LAN...".
6. Desactive la opción "Utilizar un servidor proxy para su LAN".
7. Haga clic en "Aceptar" y después en "Aplicar".
8. Haga clic en "Aceptar" para cerrar esta ventana.

Si no se establece la conexión, consulte a su ISP sobre los valores de configuración de red adecuados. Algunos proveedores trabajan con direcciones IP que se deben introducir manualmente.

### 9.3 Verificación de la conexión a Internet

Haga doble clic en el icono ADSL en la barra de tareas de Windows. Aparecerá una ventana donde podrá ver el estado de su conexión ADSL. 'ADSL connected' significa que hay conexión y 'disconnected' significa que no hay conexión.

Icono ADSL = 

**Nota:** *Si todas las verificaciones fracasan, repase de nuevo toda la configuración y verifique una vez más con su ISP si todos los datos y la configuración descrita en los capítulos 7 y 8 son correctos.*

## 10 Desinstalación del controlador

El controlador se puede desinstalar fácilmente a través del programa de desinstalación adjunto. Dicho programa eliminará tanto el controlador como la configuración almacenada. Siga los pasos descritos a continuación para desinstalar el controlador correctamente:

1. Active : Inicio – Programas – TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM.
2. Seleccione aquí "UnInstall TRUST 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM".
3. La desinstalación del controlador y la configuración se iniciará.
4. Espere hasta que aparezca el mensaje 'UnInstall Finished!' en su pantalla.

**Nota:** Esto puede tardar varios minutos.

5. En la ventana 'UnInstall Finished!!' pulse 'Aceptar'.
6. Ahora desconecte el módem del puerto USB.
7. La desinstalación del controlador y de la configuración almacenada ha concluido.

## 11 Resolución de problemas

### Instrucciones

1. Lea las siguientes soluciones
2. Consulte los FAQ, controladores y manuales actualizados en Internet [www.trust.com/13141-02/download](http://www.trust.com/13141-02/download) y [www.trust.com/13365-02/download](http://www.trust.com/13365-02/download)



Problema	Causa	Posible solución
<b>Después de conectar el módem, Windows no encuentra ningún dispositivo nuevo. El módem no funciona.</b>	El módem no está conectado al puerto USB.	Controle la conexión.
	Después de conectar el módem USB, el 'Asistente de búsqueda de hardware nuevo' se interrumpe. (Windows XP)	Instale el controlador desde el CD-ROM tal y como se describe en el capítulo 7. Después vaya a "Agregar Hardware" en el panel de control. Seleccione la opción "Yes, I have already connected the hardware" (Sí, ya he conectado el hardware); seleccione de la lista el aparato correspondiente y haga clic en "Siguiente". Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
	El puerto USB del ordenador no funciona.	Revise la configuración del puerto USB. Para más información, vaya a: <a href="http://www.trust.com/customer-care/help/usb">www.trust.com/customer-care/help/usb</a>
<b>El puerto USB está marcado con un signo de</b>	Se ha producido un conflicto IRQ entre el módem y otro	Optimice la configuración del ordenador y libere algunas líneas IRQ.

**E S**

TRUST 235A-, 245B SPEEDLINK ADSL WEB MODEM

Problema	Causa	Posible solución
exclamación "!" en el 'Administrador de dispositivos' de Windows.	dispositivo del ordenador.	Encontrará ayuda en: <a href="http://www.trust.com/customer-care/help/general">www.trust.com/customer-care/help/general</a>
El 'Trust 235A SpeedLink ADSL Web Modem' está marcado por un signo de exclamación '!' el 'Administrador de dispositivos'.	El controlador no se ha instalado correctamente.	Desinstale el controlador. Consulte el capítulo 5. A continuación, instale de nuevo el controlador. Consulte el capítulo 7.
El indicador 'Line' del módem ADSL está apagado.	El módem ADSL está desactivado.	Haga doble clic en el icono ADSL en la esquina inferior izquierda de la barra de tareas y seleccione 'Iniciar ADSL'.
El indicador 'Line' del módem ADSL continúa parpadeando.	La línea ADSL no está conectada al módem.	Conecte la línea ADSL al módem. Consulte la figura 4 (en el caso del 235A) o 5 (en el caso del 245B).
	El módem está conectado a la línea equivocada (línea anexo B con módem anexo A o al revés).	Verifique con su ISP el tipo de línea ADSL del que dispone. Consulte el capítulo 5 para más información.
	No ha sido activada la línea ADSL.	Consulte con su proveedor de ADSL o con su proveedor de línea ADSL si la línea ya ha sido activada.
No es posible establecer una conexión con Internet.	Ha seleccionado un proveedor de ADSL incorrecto durante la instalación.	Desinstale el controlador (consulte el capítulo 10) e instale nuevamente el controlador. Utilice la instalación manual (consulte el apartado 7.2). Utilice la configuración indicada por el proveedor.
	Se ha utilizado una configuración incorrecta. (VCI, VPI).	Verifique si la configuración es correcta. Consulte la tabla 1 del apartado 7.2.
	Se ha configurado una encapsulación (encapsulation) errónea. (LLC/SNAP, VCMUX)	Verifique si la configuración es correcta. Consulte la tabla 1 del apartado 7.2.
	Se ha instalado un protocolo incorrecto (RFC1483, RFC2364, RFC2516).	Verifique si la configuración es correcta. Consulte la tabla 1 del apartado 7.2.



TRUST 235A-, 245B SPEEDLINK ADSL WEB MODEM

Problema	Causa	Posible solución
	Está usando un módem Anexo A y una línea Anexo B (RDSI).	Consulte con su proveedor de ADSL acerca de la instalación de la línea ADSL efectuada en su casa.
	Se ha aplicado una configuración incorrecta para establecer la conexión con Internet. Esto depende del protocolo utilizado.	Configure en Opciones de Internet – Conexiones, la configuración correcta. Consulte el capítulo 7.
<b>'Ready' y 'line' están encendidos los dos en el módem, pero aun así no se puede establecer una conexión con Internet.</b>	Configuración incorrecta de los valores 'VCI' y 'VPI'.	Desinstale el controlador (consulte el capítulo 10), desconecte el cable USB de su módem y vuelva a instalar el controlador (consulte el capítulo 7) con los valores 'VCI' y 'VPI' correctos.
<b>Problemas con los valores de configuración de Internet.</b>	Diversas causas posibles.	Establezca conexión con Internet a través de un módem analógico o módem RDSI y consulte el siguiente apartado de resolución de problemas: <a href="http://www.trust.com/customercare/help/internet">www.trust.com/customercare/help/internet</a>
<b>No es posible enviar mensajes de correo electrónico.</b>	Dispone de varias cuentas de correo electrónico.	Los proveedores intentan evitar el envío de correo electrónico si la conexión se realiza a través de otro proveedor. Conéctese con el otro proveedor a través del módem analógico o de la conexión RDSI.
	Configuración incorrecta del correo electrónico.	Verifique los datos de configuración del correo electrónico partiendo de los datos indicados por el ISP.
	La solución no se encuentra en esta tabla.	Consulte el solucionador de problemas de Trust en Internet o póngase en contacto con el ISP correspondiente.
<b>Se oye un ruido de fondo en la línea telefónica cuando se realizan llamadas telefónicas y hay conexión con Internet al mismo tiempo.</b>	El filtro empleado no es de suficiente calidad.	Utilice otro filtro entre el teléfono y la línea telefónica. (puede adquirirlo en tiendas de artículos de telefonía)
<b>No es posible recibir</b>	No se ha instalado un	Instale el filtro suministrado



Problema	Causa	Posible solución
llamadas mientras se está conectado a Internet.	divisor/filtro.	con el acceso al ISP, o compre un divisor/filtro. (puede adquirirlo en tiendas de artículos de telefonía)

Si después de haber intentado estas soluciones sigue teniendo problemas, póngase en contacto con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust. En el dorso de este manual encontrará más información acerca de dichos Centros de Atención al Cliente. Tenga a mano los siguientes datos:

- El número del artículo, 13141-02 en el caso del 235A SPEEDLINK ADSL WEB MODEM;
- 13365-02 en el caso del 245B SPEEDLINK ADSL WEB MODEM;
- Una descripción clara y exacta de lo que no funciona;
- Una buena definición de las circunstancias en las que ocurre el problema.

## 12 Condiciones de la garantía

- Nuestros productos tienen una garantía de fabricación de 2 años a partir de la fecha de compra.
- En el caso de que el producto tenga un defecto de fabricación puede devolverlo a su distribuidor especificando el defecto en cuestión, y presentando el comprobante de compra y todos los accesorios.
- Durante el periodo de validez de la garantía el distribuidor le suministrará un modelo similar, siempre que esté disponible. En caso contrario, se procederá a la reparación del producto.
- Si le faltaran partes como el manual de instrucciones, programas de software u otros elementos, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- La garantía pierde su validez en caso de apertura del producto, daños mecánicos, uso incorrecto, cambios en el producto, reparación del mismo por parte de terceros, negligencia y uso del mismo para fines distintos de aquellos a los que está destinado.
- Se excluyen de la garantía:
  - Los daños causados por accidentes o catástrofes naturales como incendios, inundaciones, terremotos, conflictos armados, vandalismo o robo.
  - Incompatibilidad con otros elementos de hardware / software no contemplados en los requisitos mínimos del sistema.
  - Accesorios como pilas y fusibles (cuando sea aplicable)
  - En ningún caso el fabricante se hará responsable de cualquier daño incidental, entre ellos, posibles pérdidas económicas, originadas por el uso de este producto.